

★★★
TRISTAR



EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie



ST-8916

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI



PARTS DESCRIPTION

1. Steam panel
2. Power indication light
3. Main body
4. On/off Button
5. Steam activation button
6. Water tank
7. Water tank release button
8. Fabric brush (removable)
9. Lint brush (removable)

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- When operating the appliance for the first time, allow it to steam for a few minutes. This will remove any impurities and odours that might have been left by the manufacturing proces. You may want to try the steamer on an old piece of fabric before steaming your garment the first time.
- Press the water tank release button and pull out the water tank. Open the water inlet cover and fill the tank with water until it reaches the MAXIMUM level. Do not exceed the MAX. LEVEL. Always ensure the water tank is at least third full.
- Put back the water tank.

USE

- Hold the appliance with your hand positioned safely at the neck of the garment steamer in an upright position. Use your other hand to attach the fabric brush onto the steam head. The fabric brush van be attached either way and will lock into position with an audible "click".
- While the appliance is heating, the power indication light will be flashing. When the flashing stops and the light will illuminate constantly the garment steamer is ready to use.
- Press and hold down the steam button. Steam facing away from you in an upright position. Gently press the fabric brush against the garment and move the appliance up and down.
- Release the steam button to stop the steam.
- After using the appliance, press the power button to turn it off.
- Disconnect the power plug out of the socket.
- Take off the water tank off and empty the remaining water from the tank.
- Let the appliance cool down in a upright position.
- **CAUTION:** the high temperature can reach 180 °C, please confirm whether the material is high-temperature resist or not before steaming. Do not leave the spraying panel on the same spot for a long time to avoid damage to the garment.
- **CAUTION:** when not using the appliance and before storage, continue steaming until the water tank runs out of water, then turn off and unplug the appliance and wait until the appliance is cooled down completely.

CLEANING AND MAINTENANCE

- When not using the appliance and before storage, continue steaming until the water tank runs out of water, then turn off and unplug the appliance and wait until the appliance is cooled down completely.
- Do not put the appliance in water. use a dry clean cloth to dry the appliance, no special cleaning agent is needed.
- Make sure the main body is dry before storage or packing.

ENVIRONMENT



- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- Do not left the iron unattended while it is connected to the mains supply.
- Do not open the waterreservoir during use.
- Remove the plug from the socket before the water reservoir will be filled with water.



- Surface are liable to get hot during use.

PARTS DESCRIPTION

1. Steam panel
2. Power indication light
3. Main body
4. On/off Button
5. Steam activation button
6. Water tank
7. Water tank release button
8. Fabric brush (removable)
9. Lint brush (removable)

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- When operating the appliance for the first time, allow it to steam for a few minutes. This will remove any impurities and odours that might have been left by the manufacturing proces. You may want to try the steamer on an old piece of fabric before steaming your garment the first time.
- Press the water tank release button and pull out the water tank. Open the water inlet cover and fill the tank with water until it reaches the MAXIMUM level. Do not exceed the MAX. LEVEL. Always ensure the water tank is at least third full.
- Put back the water tank.

USE

- Hold the appliance with your hand positioned safely at the neck of the garment steamer in an upright position. Use your other hand to attach the fabric brush onto the steam head. The fabric brush van be attached either way and will lock into position with an audible "click".
- While the appliance is heating, the power indication light will be flashing. When the flashing stops and the light will illuminate constantly the garment steamer is ready to use.
- Press and hold down the steam button. Steam facing away from you in an upright position. Gently press the fabric brush against the garment and move the appliance up and down.
- Release the steam button to stop the steam.
- After using the appliance, press the power button to turn it off.
- Disconnect the power plug out of the socket.
- Take off the water tank off and empty the remaining water from the tank.
- Let the appliance cool down in a upright position.
- **CAUTION:** the high temperature can reach 180 °C, please confirm whether the material is high-temperature resist or not before steaming. Do not leave the spraying panel on the same spot for a long time to avoid damage to the garment.
- **CAUTION:** when not using the appliance and before storage, continue steaming until the water tank runs out of water, then turn off and unplug the appliance and wait until the appliance is cooled down completely.

CLEANING AND MAINTENANCE

- When not using the appliance and before storage, continue steaming until the water tank runs out of water, then turn off and unplug the appliance and wait until the appliance is cooled down completely.
- Do not put the appliance in water. use a dry clean cloth to dry the appliance, no special cleaning agent is needed.
- Make sure the main body is dry before storage or packing.

ENVIRONMENT



- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het snoer als het op het elektriciteitsnet is aangesloten of tijdens het afkoelen buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Laat het strijkijzer nooit onbeheerd achter wanneer het aangesloten is op het stroomnet.
- Open het waterreservoir niet tijdens het gebruik.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reservoir met water vult.



- Het oppervlak kan heet worden tijdens gebruik.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Stoompaneel
2. Aan/Uit-indicatielampje
3. Hoofddeel
4. Aan/uit-knop
5. Stoomknop
6. Waterreservoir
7. Ontgrendelknop waterreservoir
8. Borstel voor stoffen (afneembaar)
9. Pluizenborstel (afneembaar)

VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Laat het apparaat, wanneer u het voor de eerste keer gebruikt, enkele minuten lang stoom produceren. Zo verwijdert u onzuiverheden en geuren die misschien zijn achtergebleven na het fabricageproces. U kunt, als u dat wilt, het stoomapparaat op een oud stuk stof uitproberen voordat u voor de eerste keer een kledingstuk reinigt.
- Druk op de ontgrendelknop van het waterreservoir en trek het waterreservoir uit het apparaat. Open de kap van de vulopening en vul de tank met water tot het MAXIMUM-niveau. Overschrijd het MAX-niveau niet. Let erop dat het waterreservoir altijd voor ten minste een derde gevuld moet zijn.
- Zet het waterreservoir weer terug.

GEBRUIK

- Houd het apparaat rechtop, met uw hand veilig op de hals van het kledingstoomapparaat. Bevestig met uw andere hand de borstel voor stoffen op de stoomkop. De borstel voor stoffen kan op twee manieren worden bevestigd en u hoort de borstel vastklikken.
- Steek de stekker in het stopcontact en druk op de aan/uit knop om het apparaat te activeren.
- Wanneer het apparaat opwarmt, knippert het Aan/Uit-indicatielampje. Wanneer het lampje niet meer knippert en om onderbroken brandt, is het kledingstoomapparaat klaar voor gebruik.
- Druk de stoomknop in en houd de knop ingedrukt. Richt het stoomapparaat van u af en houd het rechtop. Druk de stoffenborstel zacht tegen het kledingstuk en beweeg de borstel op en neer.
- Laat de stoomknop los als u het stomen wilt stoppen.
- Druk op de Aan/Uit-knop en schakel het apparaat na gebruik uit. Trek de stekker uit het stopcontact.
- Neem het waterreservoir van het apparaat en giet het resterende water uit het reservoir.
- Zet het apparaat rechtop en laat het afkoelen.
- **LET OP:** de temperatuur kan tot wel 180°C oplopen. Controleer daarom voordat u gaat stomen of het materiaal bestand is tegen hoge temperaturen. Richt om schade aan het kledingstuk te voorkomen het sproei-paneel niet gedurende een lange tijd op dezelfde plaats.
- **LET OP:** ga als u het apparaat een poos niet gaat gebruiken of voordat u het opbergt door met stomen tot het waterreservoir leeg is. Schakel dan het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat hierna het apparaat volledig afkoelen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Ga als u het apparaat een poos niet gaat gebruiken of voordat u het opbergt door met stomen tot het waterreservoir leeg is. Schakel dan het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat hierna het apparaat volledig afkoelen.
- Dompel het apparaat niet onder in water. Droog het apparaat met een droge, schone doek. Een speciaal reinigingsmiddel is niet nodig.
- Controleer voordat u het apparaat opbergt of verpakt of het hoofddeel droog is.

MILIEU



- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou qu'il refroidit.
- Ne laissez pas le fer sans surveillance lorsqu'il est branché au secteur.
- N'ouvrez pas le réservoir d'eau pendant l'utilisation.
- Débranchez la fiche de la prise avant de remplir le réservoir d'eau.



- La surface peut devenir chaude à l'usage.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Panneau de vapeur
2. Férom d'alimentation
3. Bloc principal
4. Bouton marche/arrêt
5. Bouton d'activation de vapeur
6. Réservoir d'eau
7. Bouton de libération de réservoir d'eau
8. Brosse à tissu (amovible)
9. Brosse à peluches (amovible)

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Lors du premier usage de l'appareil, laissez la vapeur en marche quelques minutes. Vous éliminez ainsi les impuretés et les odeurs qui ont pu demeurer après le processus de fabrication. Vous pouvez soulever essayer le vaporisateur sur un vieil échantillon de tissu avant la vaporisation de votre premier vêtement.
- Appuyez sur le bouton de libération de réservoir d'eau et tirez le réservoir d'eau pour le sortir. Ouvrez le couvercle d'entrée d'eau et remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAXIMUM. Ne dépassez jamais niveau MAXIMUM. Assurez-vous toujours que le réservoir d'eau est au moins au tiers plein.
- Remettez le réservoir d'eau.

UTILISATION

- Maintenez l'appareil avec votre main positionnée en toute sécurité sur le col du vaporiseur et vêtement en position verticale. Utilisez l'autre main pour fixer la brosse à tissu sur la tête à vapeur. La brosse à tissu peut être fixée d'un côté comme de l'autre et s'enclenche avec un clic audible.
- Branchez la fiche à la prise murale et appuyez sur le bouton d'alimentation.
- Pendant le chauffage de l'appareil, le témoin d'alimentation clignote. Dès que le témoin cesse de clignoter et reste allumé, le vaporiseur de vêtement est prêt à l'emploi.
- Appuyez sur le bouton de vapeur sans relâcher. Vaporisez à la verticale dans la direction opposée à votre corps. Pressez doucement la brosse à tissu contre le vêtement et effectuez avec l'appareil un va-et-vient de haut en bas.
- Relâchez le bouton de vapeur pour arrêter la vaporisation.
- Après l'utilisation de l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'arrêter. Déconnectez la fiche électrique de la prise.
- Retirez le réservoir d'eau et videz-en l'eau restante.
- Laissez l'appareil refroidir à la verticale.
- **ATTENTION :** les températures élevées peuvent atteindre 180 °C. Assurez-vous que la matière résiste aux températures élevées avant de l'exposer à la vapeur. Ne laissez pas le panneau de pulvérisation au même endroit pendant trop longtemps pour éviter d'endommager le vêtement.

ATTENTION : si vous n'utilisez pas l'appareil et avant le rangement, continuez à vaporiser jusqu'à vider le réservoir de son eau. Arrêtez et débranchez ensuite l'appareil et attendez qu'il refroidisse complètement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Si vous n'utilisez pas l'appareil et avant le rangement, continuez à vaporiser jusqu'à vider le réservoir de son eau. Arrêtez et débranchez ensuite l'appareil et attendez qu'il refroidisse complètement.
- Ne placez pas l'appareil dans l'eau. Utilisez un chiffon sec et propre pour sécher l'appareil. Aucun détergent spécial n'est nécessaire.
- Assurez-vous que le bloc principal est sec avant son rangement ou son emballage.

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel von Kindern unter 8 Jahren fern, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Lassen Sie das Bügeleisen nicht unbeaufsichtigt, wenn es mit der Stromversorgung verbunden ist.
- Öffnen Sie den Wasserbehälter nicht während des Betriebs.
- Ziehen Sie den Netzstecker bevor der Wasserbehälter mit Wasser aufgefüllt wird.



- Die Oberfläche kann beim Gebrauch heiß werden.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Dampfplatte
2. Betriebsanzeigelampe
3. Hauptkörper
4. Ein-/Aus-Taste
5. Dampfaktivierungstaste
6. Wassertank
7. Wassertankfreigabeknopf
8. Stoffbürste (abnehmbar)
9. Fusselbürste (abnehmbar)

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Wird das Gerät zum ersten Mal in Betrieb genommen, lassen Sie es einige Minuten lang dampfen. Dadurch werden Fremdstoffe und Gerüche beseitigt, die durch den Herstellungsprozess möglicherweise zurückgeblieben sind. Möglicherweise möchten Sie die Dampfbürste an einem alten Stück Stoff ausprobieren, bevor Sie ihre Kleidung das erste Mal bedampfen.
- Drücken Sie auf den Wassertankfreigabeknopf und ziehen Sie den Wassertank heraus. Öffnen Sie den Wassereinflussdeckel und füllen Sie den Tank mit Wasser, bis der MAXIMUM-Pegel erreicht ist.
- Überschreiten Sie nicht den MAX-Pegel. Stellen Sie stets sicher, dass der Wassertank mindestens ein Drittel voll ist.
- Bringen Sie den Wassertank wieder an.

GEBRAUCH

- Halten Sie das Gerät in aufrechter Position mit der Hand sicher am Hals der Kleidungs-Dampfbürste. Bringen Sie mit der anderen Hand die Stoffbürste am Dampfkopf an. Die Stoffbürste kann in beiden Richtungen angebracht werden und rastet mit einem hörbaren "Klick" in ihrer Position ein.

- Stecken Sie den Stecker in die Netzsteckdose und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
- Wenn das Gerät heizt, blinkt die Betriebsanzeige. Wenn das Blinken aufhört und die Lampe dauerhaft leuchtet, ist die Kleidungs-Dampfbürste gebrauchsbereit.
- Drücken und halten Sie die Dampfaste. Bedampfen Sie in aufrechter Position von Ihnen weg. Drücken Sie die Stoffbürste sanft gegen das Kleidungsstück und bewegen Sie das Gerät auf und ab.
- Lassen Sie die Dampfaste los, um den Dampf zu stoppen.
- Drücken Sie nach dem Gebrauch auf die Betriebsaste, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Nehmen Sie den Wassertank ab und entleeren Sie das rechtliche Wasser aus dem Tank.
- Lassen Sie das Gerät in aufrechter Position abkühlen.
- **VORSICHT:** Die Temperatur kann 180 °C erreichen. Stellen Sie bitte vor dem Dampfbügeln fest, ob der Stoff hochtemperaturbeständig ist oder nicht lassen Sie die Sprühplatte nicht zu lange auf der gleichen Stelle, um eine Beschädigung des Kleidungsstücks zu vermeiden.
- **VORSICHT:** Wenn das Gerät nicht verwendet wird und bevor es aufbewahrt wird, setzen Sie das Dampfbügeln fort, bis der Wassertank kein Wasser mehr enthält. Schalten Sie das Gerät dann ab, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis sich das Gerät vollständig abgekühlt hat.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Wenn das Gerät nicht verwendet wird und bevor es aufbewahrt wird, setzen Sie das Dampfbügeln fort, bis der Wassertank kein Wasser mehr enthält. Schalten Sie das Gerät dann ab, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis sich das Gerät vollständig abgekühlt hat.
- Halten Sie das Gerät nicht in Wasser; verwenden Sie zur Trocknung einen trockenen sauberen Lappen. Spezielles Reinigungsmittel wird nicht benötigt.
- Vergewissern Sie sich vor dem Aufbewahren oder Einpacken, dass der Hauptkörper trocken ist.

UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté energizado o se esté enfriando.
- No deje la plancha sin atención mientras esté conectada a la red de corriente.
- No abra el depósito de agua mientras se esté utilizando.
- Quite el enchufe de la toma antes de llenar con agua el depósito.



- La superficie puede calentarse durante el uso.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Panel vaporizador
2. Piloto de encendido
3. Cuerpo principal
4. Botón de encendido/apagado
5. Botón de activación de vapor
6. Depósito de agua
7. Botón de liberación del depósito de agua
8. Cepillo para tejido (desmontable)
9. Cepillo para pelusas (desmontable)

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.

★★★ TRISTAR



EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie



ST-8916

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTI / POPIS SOUČÁSTI



na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.

- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Počas používania alebo chladnutia spotrebič a napájací kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Žehličku zapojenú do elektrickej siete nenechávajú bez dozoru.
- Počas používania neotvárajte nádržku na vodu.
- Pred plnením vodnej nádržky vodou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

- Povrch môže byť pri používaní horúci.

POPIS KOMPONENTOV

1. Parný panel
2. Kontrolka napájania
3. Hlavné telo
4. Hlavný vypínač
5. Tlačidlo aktivácie pary
6. Nádržka na vodu
7. Tlačidlo uvoľnenia nádržky na vodu
8. Keňa na tkaninu (odstrániteľná)
9. Keňa na bavlnu (odstrániteľná)

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z krabice. • Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrečko.
- Pokiaľ spotrebič používate prvý krát, nechajte paru niekoľko minút uniknúť. Tým sa odstraňuje prípadné zvyšné nečistoty a zápachy z výrobného procesu. Je dobré generátor pary pred prvým použitím na vaše oblečenie najskôr vyskúšať na staršom kuse látky.
- Stlačte tlačidlo uvoľnenia nádržky na vodu a nádržku na vodu vytiahnite. Otvorte napúšťací kryt vody a do nádržky napustite vodu, dokiaľ nedosiahne MAXIMÁLNU úroveň. Neprekračujte značku MAX. HLADINY. Vždy zabezpečte, aby bola v nádržke aspoň tretina vody.
- Nádržku na vodu vráťte na miesto.

POUŽÍVANIE

- Spotrebič držte v ruke v bezpečnej polohe pri krku generátora pary na oblečenie v zvislej polohe. Druhou rukou nasadte na parnú hlavicu kefu na tkaninu. Keфу na tkaninu je možné pripojiť oboma smermi a na mieste sa zaistí hlasným kliknutím.
- Pripojte zástrčku do zásuvky a stlačte tlačidlo napájania.
- Dokiaľ sa spotrebič zahrieva, kontrolka napájania bude blikať. Keď blikanie prestane a kontrolka zostane svietiť, generátor pary na oblečenie je pripravený na použitie.
- Stlačte a podržte tlačidlo pary. Paru aplikujte smerom od seba v zvislej polohe. Keфу na tkaninu tlačte jemne na oblečenie a spotrebičom pohybuje nahor a nadol.
- Na zastavenie party uvoľnite tlačidlo pary.
- Po použití spotrebiča ho vypnite hlavným vypínačom. Napájaciu zástrčku vytiahnite zo zásuvky.
- Vytiahnite nádržku na vodu a vylejte zvyšnú vodu.
- Spotrebič nechajte vychladnúť v zvislej polohe.
- UPOZORNENIE:** vysoká teplota môže dosiahnuť 180 °C, pred zapnutím pary skontrolujte, či je materiál odolný voči vysokým teplotám či nie. Rozprašovacia dosku nenechávajte dlhý čas na rovnakom mieste, aby ste zabránili poškodeniu oblečenia.
- UPOZORNENIE:** pokiaľ spotrebič nepoužívate alebo pred jeho uskladnením, nechajte paru vychádzať, dokiaľ sa voda v nádržke nevypotrebuje, potom spotrebič vypnite a vytiahnite zo zástrčky a vyčkajte, dokiaľ spotrebič úplne nevychladne.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pokiaľ spotrebič nepoužívate alebo pred jeho uskladnením, nechajte paru vychádzať, dokiaľ sa voda v nádržke nevypotrebuje, potom spotrebič vypnite a vytiahnite zo zástrčky a vyčkajte, dokiaľ spotrebič úplne nevychladne.
- Spotrebič neponárajte do vody. Na vysušenie spotrebiča použite suchú, čistú handričku, nevyžaduje sa žiadny špeciálny čistiaci prostriedok.
- Pred uskladnením či zabalením skontrolujte, či je hlavná jednotka suchá.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands